



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 4 декабря 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О СДАЧЕ В АРЕНДУ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ВЕТКИ HUDSON RAIL LINE

Договор между Amtrak и CSX позволит улучшить качество обслуживания пассажиров и будет способствовать реализации новых проектов

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о заключении договора долгосрочной аренды между корпорацией CSX и Amtrak, согласно которому Amtrak возьмет под свой полный контроль железнодорожную ветку Hudson Line между г. Скенектади (Schenectady) и Поукипси (Poughkeepsie). Договор, вступивший в силу в 12:01, в субботу, 1 декабря, обеспечит приоритет для пассажирских перевозок при составлении графика движения поездов и создаст условия для реализации проектов по существенному улучшению состояния этой дороги, общая стоимость которых составляет 181 млн. долларов. Такие улучшения позволят снизить нагрузку на участке т.н. «Имперского коридора» (Empire Corridor) от Нью-Йорка до г. Ниагара Фоллс (Niagara Falls), а также сократить время нахождения в пути и повысить надежность перевозки пассажиров и грузов.

«Скоростное железнодорожное сообщение — это важная составная часть будущей транспортной сети штата Нью-Йорк и реализация этих четырех проектов стала возможной благодаря заключению исторического и долгожданного договора между партнерами по пассажирским и грузовым ж/д перевозкам. Это будет новый шаг на пути к улучшению экономической ситуации в штате Нью-Йорк путем содействия развитию быстрой, надежной и эффективной системы железнодорожной перевозки хозяйственных грузов и пассажиров. А также это станет стимулом к развитию транспортных компаний, осуществляющих транспортировку грузов по всему нашему штату», — заявил Губернатор Куомо (Cuomo). «Жители наших районов, особенно северной части штата Нью-Йорк, надеются, что улучшение ситуации на железной дороге будет способствовать росту экономической активности на местах. Улучшение качества услуг по обеспечению железнодорожных перевозок будет способствовать дальнейшему созданию рабочих мест и росту деловой активности во всем штате Нью-Йорк».

В результате успешной борьбы, впервые за несколько лет, Губернатор Куомо (Cuomo) наконец получил пусть даже малую толику средств, выделенных федеральным бюджетом на развитие пассажирского железнодорожного сообщения. Губернатор Куомо (Cuomo) не только позаботился об эффективном использовании средств, выделяемых Hudson Line по этому уникальному договору аренды, но также добился увеличения государственного финансирования для штата Нью-Йорк более, чем до 400 млн. долларов и задействовал значительные ресурсы штата, чтобы выиграть конкурс в масштабе страны. На сегодняшний день штат Нью-Йорк реализует целый ряд железнодорожных проектов, используя средства страны, штата и его районов на сумму более 942 млн. долларов.

Департамент транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) приложил усилия к тому, чтобы отныне ситуацию на ж/д ветке Hudson Line протяженностью 94 мили (более 150 км.) от Скенектади (Schenectady) до Поукипси (Poughkeepsie) контролировала не администрация грузовой дороги, а Amtrak. Десятки лет вся система сигналов подчинялась грузовым стандартам, а на проведение проектных и строительных работ требовалось согласие грузовой железной дороги. Теперь диспетчерская служба будет находиться не на сортировочной станции CSX в Селкирке (Selkirk), а в Командно-контрольном центре Amtrak в г. Нью-Йорке. К тому же Amtrak сможет вводить улучшения на ветке Hudson Line и получать финансирование из фондов Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration) без получения согласия от CSX.

«Многие годы я стремилась улучшить качество пассажирских перевозок по «Имперскому коридору» (Empire Corridor) штата Нью-Йорк», — сказала член Конгресса Луиза Слотер (Louise Slaughter), учредитель и сопредседатель Двухпалатного и двухпартийного совета Конгресса по проблемам высокоскоростного и междугородного пассажирского железнодорожного транспорта (Bicameral Bipartisan Congressional High-Speed and Intercity Passenger Rail Caucus). «Разумеется, это замечательный шаг, и я надеюсь, что он послужит толчком к заключению подобных соглашений на благо всем гражданам, живущим во всех уголках штата Нью-Йорк. Этот договор намного улучшит надежность и скорость перевозки многих тысяч ньюйоркцев, благополучие которых зависит от железной дороги, а также для тех, кому она служит нитью, связующей с близкими. Я и в дальнейшем надеюсь работать со всеми заинтересованными сторонами для заключения подобных договоров для района Рочестера (Rochester region)».

«Благодаря этому историческому договору Amtrak и наши партнеры из администрации штата могут совместно двигаться дальше и приступить к разработке важнейших проектов по развитию инфраструктуры для улучшения качества пассажирских ж/д перевозок в штате Нью-Йорк», — заявил президент и генеральный директор Amtrak Джо Бордман (Joe Boardman). «Наша задача — повысить надежность и качество обслуживания наших пассажиров. Я благодарю наших партнеров в штате и во всей стране за их постоянную поддержку железнодорожному транспорту этого региона».

Глава Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation, NYSDOT) Джоан МакДональд (Joan McDonald) сказала: «Эти железнодорожные проекты позволят усовершенствовать технологию, модернизировать транспортный коридор и улучшить качество обслуживания пассажиров благодаря обеспечению более быстрых, более эффективных перевозок. Кроме того, благодаря договору между Amtrak и CSX система скоростных ж/д перевозок нашего штата сможет рассчитывать на получение дополнительных фондов от государства, к чему мы и наши партнеры в штате и во всей стране будем настойчиво стремиться».

«Корпорация CSX была рада трудиться совместно с администрацией штата Нью-Йорк и руководством Amtrak для заключения этого исторического договора, который послужил укреплению железнодорожных уз между метрополией и северной частью штата Нью-Йорк». Мы надеемся и дальше работать совместно с фирмой Amtrak после того, как она возьмет под свой контроль деятельность железнодорожной линии Hudson Line и сообщение между Хоффманс (Hoffmans) и Поукипси (Poughkeepsie)», — заявил Луис Ренжел (Louis Renjel), вице-президент CSX по стратегической инфраструктуре. «Также, согласно договору, корпорация CSX сможет продолжать оказывать эффективные, экономичные и экологичные услуги по перевозкам грузов для ее клиентов и близлежащих районов».

Уже сейчас NYSDOT и Amtrak ведут совместные работы по осуществлению четырех важных проектов повышения качества железнодорожных сообщений. На реализацию этих проектов правительство страны уже выделило 155,5 млн. долларов, включая 147,6 млн., полученные в соответствии с «Законом о восстановлении и реинвестировании американской экономики» (American Recovery and Reinvestment Act). Сумма в 23,15 млн. долларов поступит от штата Нью-Йорк. Эти четыре проекта предполагают:

- Строительство дополнительной ж/д линии между г. Ренсселер (Rensselaer) и Скенектади (Schenectady), чтобы разгрузить существующие пути. Начавшиеся этой осенью работы по реализации проекта суммой в 91,2 млн. долларов позволят проложить 17 миль (более 27 км.) новых путей, что удвоит поток поездов между этими двумя городами. Сейчас здесь путь однопутный, и составам приходится ждать, пока пройдет встречный поезд. Двухпутная линия снимет эту проблему на протяжении всего коридора и позволит улучшить график движения для всех поездов, курсирующих между Олбани (Albany) и пунктами в западном направлении. Осуществление проекта началось в этом сезоне, в ходе чего были завезены материалы и произведены дренажные работы. Само строительство линии начнется в будущем году, а его завершение, согласно проекту, придется на осень 2017 г. Работы полностью финансируются согласно федеральному «Законоу о восстановлении и реинвестировании американской экономики» (American Recovery and Reinvestment Act).

- Строительство чрезвычайно важного четвертого пути на станции Ренсселер (Rensselaer), который позволит разгрузить существующие пути и уменьшить время задержки составов. В 2002 г., когда

станция Ренсселер (Rensselaer) только строилась, четвертый путь не был проложен из-за нехватки средств. На пути к станции поездам приходится ждать целых 20 минут, пока освободится платформа, что создает заторы и задерживает пассажиров. Этот проект на сумму 50,5 млн. долларов финансируется из бюджетов страны и штата. Строительство пути началось в этом сезоне. Сначала были проведены дренажные работы и были поставлены материалы, включая 20000 рельсовых шпал, 9000 тонн щебня, 137000 фунтов (62 т.) железнодорожных костылей и 1000 путевых подкладок и анкерных болтов. Укладка пути начнется в будущем году, а весь проект планируют завершить осенью 2017 г.

· Модернизация переезда в южной части «Имперского коридора» для повышения безопасности транспортных средств и подвижного состава. Железнодорожный путь пролегает вдоль берега р. Гудзон (Hudson River), в местах проживания, работы и отдыха граждан. Поэтому ж/д переезды должны быть безопасны для автомобильного транспорта и пешеходов. Этот проект на сумму в 2,45 млн. долларов включает модернизацию систем безопасности на 13 одноуровневых глухих пересечениях в округах Колумбия (Columbia), Датчесс (Dutchess) и Ренсселер (Rensselaer). Здесь планируют установить новые светодиодные светильники, электронные проблесковые приборы и звонки, прогнозаторы скорости, новое ограждение и произвести другие реконструкционные работы. Завершен первый участок на линии Ferry Road в г. Стайвесант (Stuyvesant), округ Колумбия (Columbia County). За будущих два года планируют закончить реконструкцию 12 других участков. Работы полностью финансируются согласно федеральному «Закону о восстановлении и реинвестировании американской экономики» (American Recovery and Reinvestment Act).

· Реконструкция проходных светофоров к югу от г. Олбани (Albany) для существенного повышения надежности железной дороги, особенно в плохую погоду. Этот проект на сумму 36,5 млн. долларов позволит заменить более 60 миль (более 95 км.) устаревшего сигнального кабеля, уложить в землю кабель, который сейчас висит на опорах и заменить старый кабель 30-летней давности на новый, а также смонтировать контур рельсовой цепи. Ветхий сигнальный кабель часто становится причиной отключений на ж/д линии Hudson, особенно в плохую погоду. Пассажирам часто приходится ехать на скорости 15 миль (24 км.) по пути, который позволяет разогнаться до 110 миль (177 км.) в час. Примерно 30% случаев задержки поездов к югу от г. Олбани (Albany) в плохую погоду вызваны неисправностью или повреждением сигнальной сети. Сейчас готовится проект, работы по которому начнутся в следующем сезоне. Реализация проекта осуществляется за счет средств штата и федеральных органов управления железных дорог. Завершить его планируют в 2016 г.

«Это прекрасная новость для пассажиров штата Нью-Йорк. Настало время, когда миллионы государственных долларов пойдут на насущные нужды реконструкции железных дорог и повышение их надежности, за что мы так долго боролись», — заявил Сенатор Чарльз И. Шумер

(Charles E. Schumer). «Вторую ветку между Олбани (Albany) и Скенектади (Schenectady) давно считали «Священным Граалем» («Holy Grail») Северного железнодорожного проекта. Теперь новая станция в Скенектади (Schenectady) и 4-й путь на станции в Ренсселере (Rensselaer) сделают поездку по железной дороге более эффективной и приятной».

«Я твердо верю, что развитие скоростных железных дорог будет способствовать росту экономики штата Нью-Йорк», — заявила Сенатор США Кирстен Гиллибранд (Kirsten Gillibrand), член Сенатской комиссии по проблемам окружающей среды и сферы коммунальных услуг (Senate Environment and Public Works Committee). «Инвестиции в новые объекты транспортной инфраструктуры — это один из скорейших и эффективнейших путей создания новых рабочих мест, основа роста нашей экономики и увеличения числа рабочих мест в будущем. Мы упорно трудились, чтобы скоростная железная дорога стала реальностью в нашем штате. К участию в этих проектах мы можем подключить большее число крупных компаний и научных центров, объединить усилия рабочих и бизнесменов, зажечь искры инновационных идей, создать тысячи новых рабочих мест для строителей, поскольку уже сейчас мы строим новые железнодорожные линии».

Член Палаты представителей Пол Тонко (Paul Tonko) сказал: «Договор между Amtrak и CSX — это еще один шаг в верном направлении развития пассажирского железнодорожного транспорта в штате Нью-Йорк». «По мере того, как мы настойчиво продолжаем строить скоростные железные дороги, особенно согласно этим четырем важнейшим проектам, внедряемым в «Столичном регионе» (Capital Region), пассажиры начнут понимать, что железная дорога — это жизнеспособная и конкурентоспособная альтернатива автомобильному транспорту. Железная дорога — самое энергоэффективное средство передвижения, она способна поднять конкурентоспособность нашего региона и качество нашей жизни».

В июле 2012 г. объемы пассажирских перевозок Amtrak достигли высшей отметки за всю 41-летнюю историю этой фирмы. Все говорит о том, что эта тенденция сохранится, и прежде всего потому, что в штате Нью-Йорк инвестиции в железнодорожную инфраструктуру признаны приоритетом, и впервые за десятки лет здесь строят железные дороги. Олбани-Ренсселер (Albany-Rensselaer) — 5-я по оживленности станция фирмы Amtrak в нашей стране. В 2012 г. железная дорога между г. Олбани (Albany) и г. Нью-Йорком (New York City) перевезла более 1,65 млн. пассажиров, что на 3% больше по сравнению с 2011 г.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418